„Propex IQ®“ viršūnės lokatorius

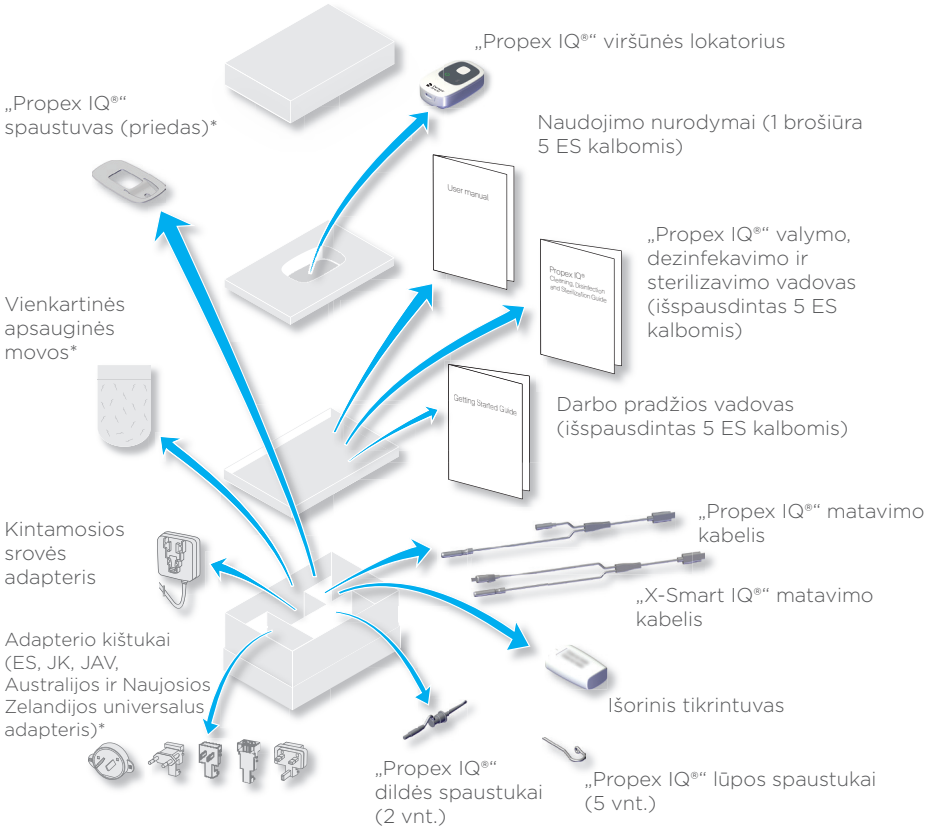
# Darbo pradžios vadovas

**Keletas paveikslėlių, padėsiančių lengviau nustatyti viršūnės lokatorių ir išnaudoti visas jo galimybes.**

Dentsply Sirona

# 1

# Pakuotės turinys




**Panaudoję kiekvieną kartą nuvalykite, dezinfekuokite ir sterilizuokite komponentus, kaip nurodyta toliau. Taip pat kiekvienam pacientui naudokite naują vienkartinę polietileninę apsauginę movą. Daugiau informacijos apie pakartotinį apdorojimą rasite naudojimo nurodymuose.**

| Komponentai | Prieš naudojant pirmą kartą ir kiekvieną kartą panaudojus |
|---|---|
| „Propex IQ®“ viršūnės lokatorius | Nuvalyti, dezinfekuoti |
| „Propex IQ®“ matavimo kabelis | Nuvalyti, dezinfekuoti |
| „X-Smart IQ®“ matavimo kabelis | Nuvalyti, dezinfekuoti |
| „Propex IQ®“ spaustuvas | Nuvalyti, dezinfekuoti |
| „Propex IQ®“ dildės spaustukas | Nuvalyti, dezinfekuoti, sterilizuoti |
| „Propex IQ®“ lūpos spaustukas | Nuvalyti, dezinfekuoti, sterilizuoti |

* Šie komponentai yra ne visuose rinkiniuose

# 2

# „Propex IQ®“ viršūnės lokatoriaus veikimas

## Ⓐ Šviesos diodai ir mygtukai

Dildės eigos rodmuo

**Įjungimo / išjungimo / budėjimo režimo mygtukas**

IŠJUNGTI

ĮJUNGTI

Be to, šis šviesos diodas rodo akumuliatoriaus būseną (žr. B skyrių toliau)

**„Bluetooth®“ mygtukas**

„Bluetooth®“ išjungtas / neprijungtas

„Bluetooth®“ įjungtas / ieškoma įrenginio

Įrenginys prijungtas prie „Endo IQ®“ programos

Nutrūko ryšys (žr. naudojimo instrukcijų skyrių apie trikčių diagnostiką)

Nutrūko ryšys; nuskaityti numatytieji darbinio ilgio nustatymai

## Ⓑ Akumuliatorius

**Visiškai įkraukite „Propex IQ®“ viršūnės lokatorių, kad optimizuotumėte akumuliatoriaus eksploatavimo laiką.**

**Akumuliatoriaus būsena**

Žalia: įkrauta

Mirksi žalia: įrenginys įkraunamas / veikia budėjimo režimu

Oranžinė: akumuliatorius išsekęs

Raudona: akumuliatorius labai išsekęs

Mirksi raudona: akumuliatorius visiškai išsekęs

Kroviklio, matavimo kabelio ir išorinio tikrintuvo jungtis

Visiškas įkrovimas: 6 val.
Akumuliatoriaus eksploatavimo laikas: 1 naudojimo diena*
* 8 pacientai per dieną, 12 min. pacientui

## © Darbo režimai

# Nesujungta

**„Propex IQ®“ viršūnės lokatorius – atjungtas.**

„Propex IQ®“ viršūnės lokatorius naudojamas tik su dildės spaustuku.
Įrenginys nenaudojamas su „Endo IQ®“ programa.

---

**„Propex IQ®“ viršūnės lokatorius – prijungtas prie „Endo IQ®“ programos.**

„Propex IQ®“ viršūnės lokatorius naudojamas su dildės spaustuku ir „Endo IQ®“ programa.

# Sujungta
# su „X-Smart IQ®“ rankiniu įtaisu.

**(!) *Reikalingas kabelis „X-Smart IQ®“ rankiniam įtaisui ir „Propex IQ®“ viršūnės lokatoriui sujungti.**
**(!) Visuomet naudokite „X-Smart IQ®“ rankinio įtaiso ir „Propex IQ®“ viršūnės lokatoriaus apsaugines movas, kad užtikrintumėte tinkamą sistemos veikimą.**
**„Propex IQ®“ viršūnės lokatorius ir „X-Smart IQ®“ rankinis įtaisas – neprijungti.**

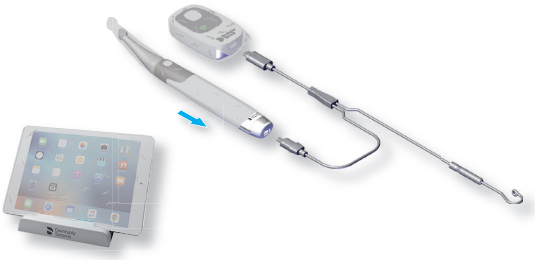
*Apsauginės rankinio įtaiso movos kai kuriose šalyse gali būti skirtingos.*

„Propex IQ®“ viršūnės lokatorius naudojamas su „X-Smart IQ®“ rankiniu įtaisu, bet be „Endo IQ®“ programos.

---

**(!) „Bluetooth®“ automatinio sujungimo funkcija galima naudotis tik tuomet, kai „X-Smart IQ®“ rankinis įtaisas ir „Propex IQ®“ viršūnės lokatorius sujungti kabeliu.**
**(!) Užmezgus „Bluetooth®“ ryšį su pirmuoju įrenginiu, antrasis prijungiamas automatiškai.**
**„Propex IQ®“ viršūnės lokatorius ir „X-Smart IQ®“ rankinis įtaisas – prijungti prie „Endo IQ®“ programos.**

*Apsauginės rankinio įtaiso movos kai kuriose šalyse gali būti skirtingos.*



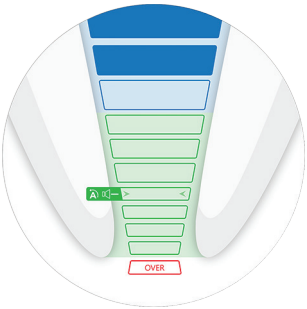
„Propex IQ®“ viršūnės lokatorius ir „X-Smart IQ®“ rankinis įtaisas naudojami kartu su „Endo IQ®“ programa.

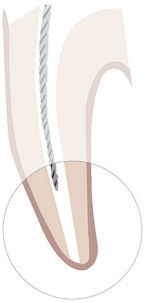
Jeigu vienas iš šių įrenginių prijungiamas prie „Endo IQ®“ programos „Bluetooth®“ ryšiu, įjungus antrąjį įrenginį, jis bus automatiškai prijungtas prie „Endo IQ®“ programos.

## Ⓓ Dildės eiga

**Prieš pradėdami gydymą, visuomet atlikite uždaros grandinės testą (žr. 3 skyrių).**

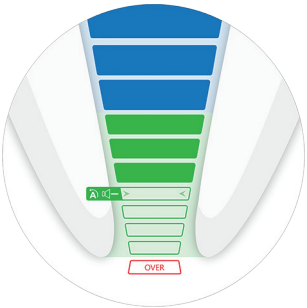
**Vainikinė ir vidurinė sritis:**
nukreipkite endodontinę dildę link viršūnės.

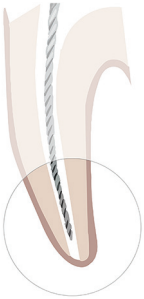


Šviesos diodas: šviečia mėlyna
Garsas: lėtai pulsuojantis tonas

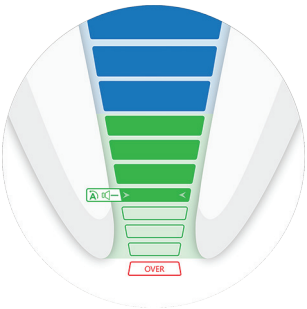
**Vainikinė sritis iki atskaitos taško darbiniam ilgiui nustatyti:**
endodontinę dildę galima nukreipti tolyn link atskaitos taško.

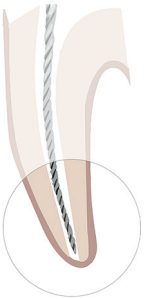


Šviesos diodas: mirksi žalias
Garsas: greitai pulsuojantis tonas

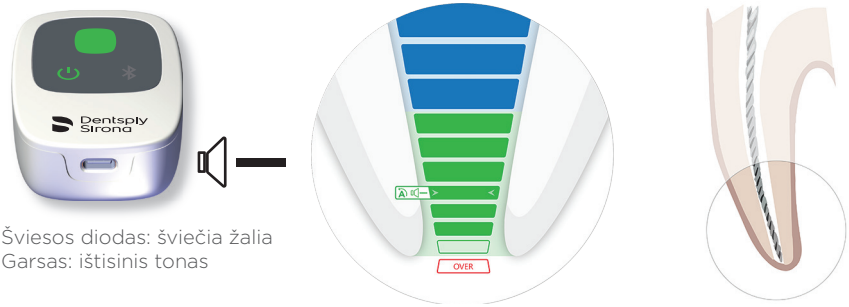
**Atskaitos taškas darbiniam ilgiui nustatyti:**
šioje padėtyje galima nustatyti darbinį ilgį.



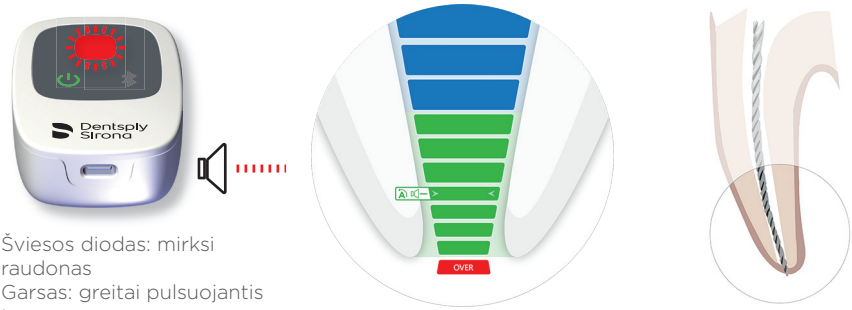
Šviesos diodas: šviečia žalia
Garsas: ištisinis tonas

**Sritis už atskaitos taško:**
vizualizuojama paskesnė dildės eiga už atskaitos taško.




Šviesos diodas: šviečia žalia
Garsas: ištisinis tonas

**Apikalinė anga (didžioji apikalinė anga arba skersmuo) prereita / instrumentas per giliai:**




Šviesos diodas: mirksi raudonas
Garsas: greitai pulsuojantis tonas

**Paskutinė žalia juostelė rodo apikalinę angą.**

**Veikiant sujungtu režimu, „X-Smart IQ®“ rankinio įtaiso „Apical Reverse“ (AR) funkcija pagal numatytuosius nustatymus yra išjungta. Jeigu AR įjungta, nustačius atskaitos tašką, „X-Smart IQ®“ rankinis įtaisas pradės suktis priešinga kryptimi (šviesos diodas šviečia žalia spalva ir girdimas ištisinis tonas).**

**„SHAPING TARGET“ ir „Apical Reverse“ (AR) funkcijų nustatymus, garsumą ir schemą galima keisti „Endo IQ®“ programoje.**

# 3

# Uždaros grandinės testas

**Ši funkcija patikrina kabelius. Šį testą reikia atlikti prieš kiekvieną gydymą.**

Ⓐ Įjunkite „Propex IQ®“ viršūnės lokatorių (**1**).

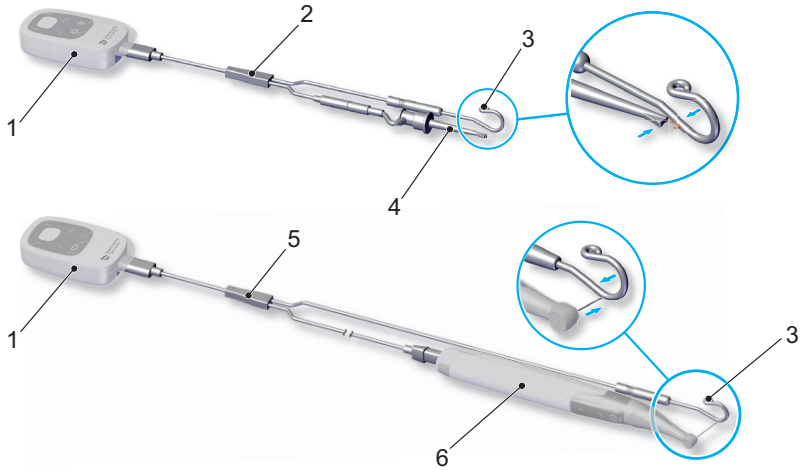
Ⓑ Prijunkite „Propex IQ® , „X-Smart IQ®“ matavimo kabelį (**2** arba **5**) prie „Propex IQ®“ viršūnės lokatoriaus (**1**).

Ⓒ Prijunkite „Propex IQ®“ lūpos spaustuką (**3**) ir „Propex IQ®“ dildės spaustuką (**4**) arba „X-Smart IQ®“ rankinį įtaisą (**6**) prie „Propex IQ®“ arba „X-Smart IQ®“ matavimo kabelio (**2** arba **5**). Įsitikinkite, kad į „X-Smart IQ®“ kampinį elementą įstatyta endodontinė dildė.

Ⓓ Sukurkite uždarą grandinę su „Propex IQ®“ arba „X-Smart IQ®“ matavimo kabeliu: prikabinkite „Propex IQ®“ dildės spaustuką (**4**) prie lūpos spaustuko (**3**) arba suglauskite lūpos spaustuką (**3**) su endodontine dilde, įstatyta į „X-Smart IQ®“ kampinį elementą. Baltai šviečiantis „Propex IQ®“ viršūnės lokatoriaus (**1**) centrinis šviesos diodas rodo, kad kabeliai veikia.

Bet koks kitas rezultatas rodo, kad testas nepavyko.

**Jei uždaros grandinės testas nepavyko, žr. „Propex IQ®“ naudojimo nurodymų 10 skyrių „Trikčių diagnostika“.**



# 4

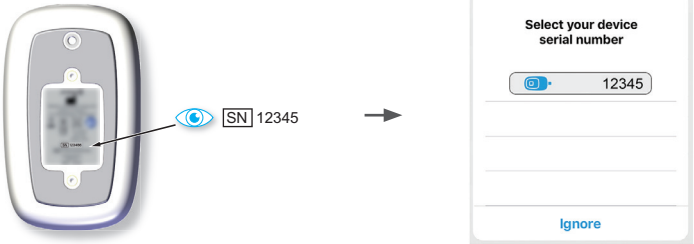
# Įrenginių prijungimas prie „Endo IQ®“ programos

Ⓐ Atidarykite „Endo IQ®“ programą.

Ⓑ - Paspauskite mygtuką ĮJUNGTI / IŠJUNGTI / budėjimo režimas, kad įjungtumėte „Propex IQ®“ viršūnės lokatorių.
- Paspauskite „Bluetooth®“ mygtuką, kad aktyvintumėte „Bluetooth®“, ir įsitikinkite, kad mirksi mėlynas „Bluetooth®“ šviesos diodas.

Ⓒ Palaukite kelias sekundes, kol „Endo IQ®“ programa aptiks įrenginį.

Ⓓ Patikrinkite įrenginio serijos numerį galinėje įrenginio dalyje ir spustelėkite atitinkamą numerį „iPad®“ ekrane.




Ⓔ Kai „Propex IQ®“ viršūnės lokatorius prijungtas prie „Endo IQ®“ programos:

ši piktograma rodoma „Endo IQ®“ programos ekrano apačioje

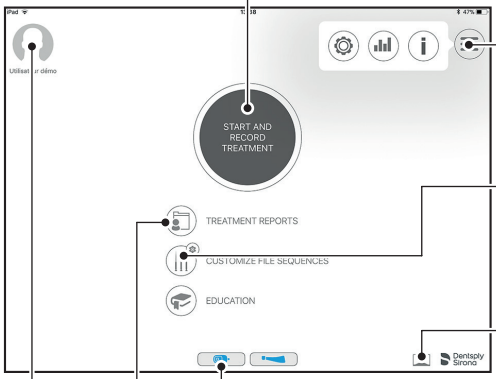
„Bluetooth®“ šviesos diodas įrenginyje pradeda šviesti mėlynai

**Ⓘ Žr. „X-Smart IQ®“ rankinio įtaiso darbo pradžios vadovą, kaip prijungti „X-Smart IQ®“ rankinį įtaisą, kad galėtumėte keisti nesusietus nustatymus ir „Apical Reverse“ funkcijos nustatymus.**

# 5

# „Endo IQ®“ programos naudojimas

## Ⓐ Pagrindinis ekranas




Gydymo pradžia

Prieiga prie „Endo IQ®“ programos parametrų (garsumas, kalba ir t. t.), statistika ir informacija

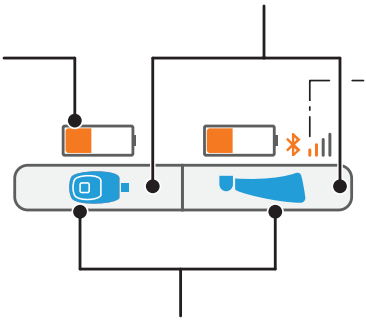
Dildžių katalogo peržiūra, dildžių sekų kūrimas arba redagavimas

Naudotojo vadovai

„Propex IQ®“ viršūnės lokatoriaus informacija ir nustatymai

Gydymo ataskaitų informacijos peržiūra ir redagavimas

Prieiga prie naudotojo duomenų ir atsijungimas



Spustelėkite, jei norite atidaryti atitinkamo parametro dialogo langą

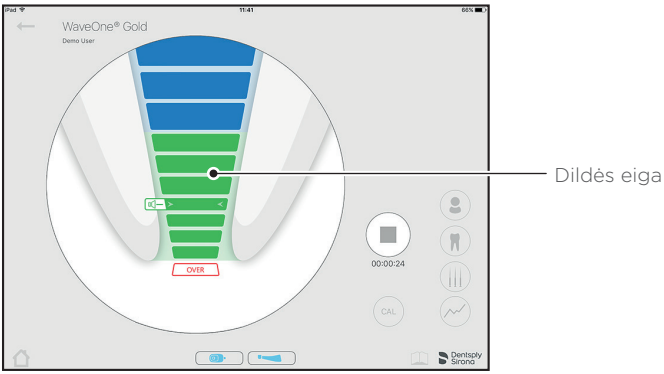
Akumuliatoriaus lygis (rodoma, kai lygis yra kritinis)

„Bluetooth®“ ryšio stiprumas (rodoma, kai lygis yra kritinis)

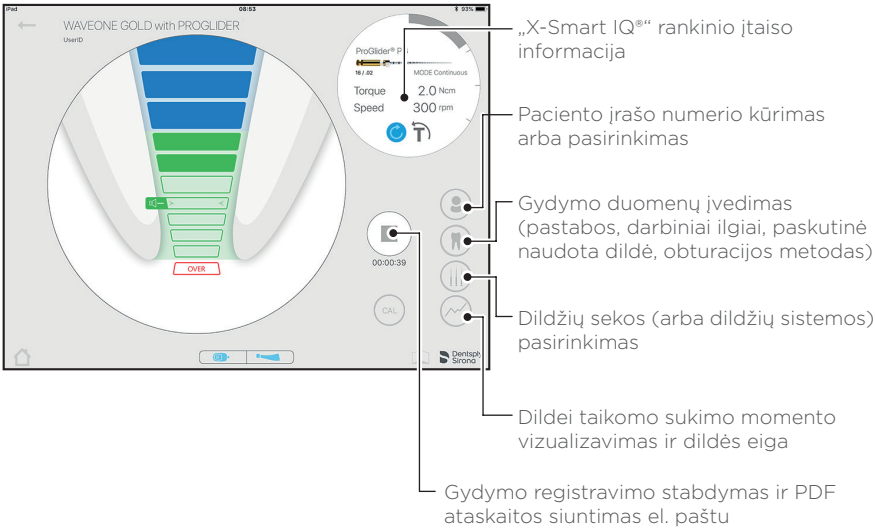
„Propex IQ®“ viršūnės lokatorius ir „X-Smart IQ®“ rankinis įtaisas sujungti

Ⓘ **Išsamius simbolių paaiškinimus rasite 10 skyriuje.**

## Ⓑ Gydymo ekranas, kai nesujungta su įtaisu (tik „Propex IQ®“ viršūnės lokatorius)

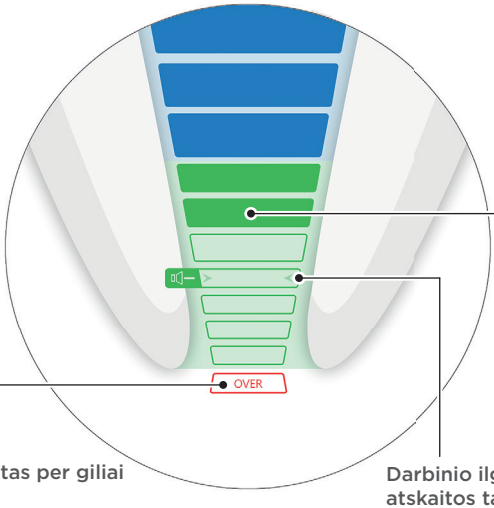



## Ⓒ Gydymo ekranas, kai sujungta su „X-Smart IQ®“ rankiniu įtaisu



## Ⓓ Numatytoji „Propex IQ®“ viršūnės lokatoriaus vizualizacija

Ⓘ Prieš pradėdami gydymą, visuomet atlikite uždaros grandinės testą (žr. 3 skyrių).




Dildės padėtis

Rodo, kad instrumentas per giliai

Įsijungs pertraukiamas signalas

Techninės įrangos šviesos diodas mirksės raudonai

Darbinio ilgio nustatymo atskaitos taškas

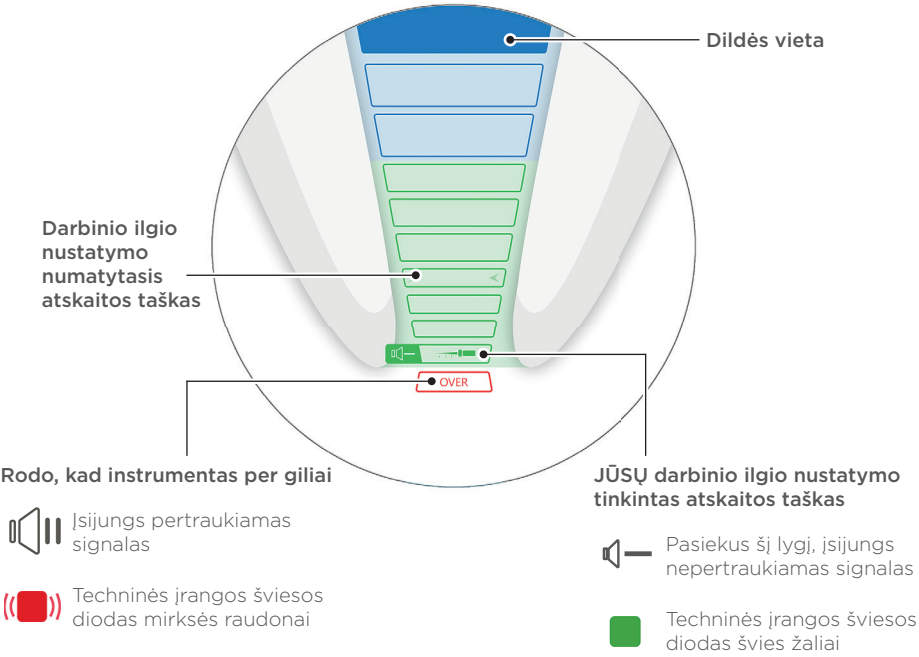
Pasiekus šį lygį, įsijungs nepertraukiamas signalas

Techninės įrangos šviesos diodas švies žaliai

Ⓘ Kai įtaisai sujungti, „X-Smart IQ®“ rankinio įtaiso „Apical Reverse“ (AR) funkcija pagal numatytuosius nustatymus išjungta.

## Ⓔ „Propex IQ®“ viršūnės lokatoriaus vizualizacijos tinkinimas

**(!) Prieš pradėdami gydymą, visuomet atlikite uždaro ciklo testą (žr. 3 skyrių).**



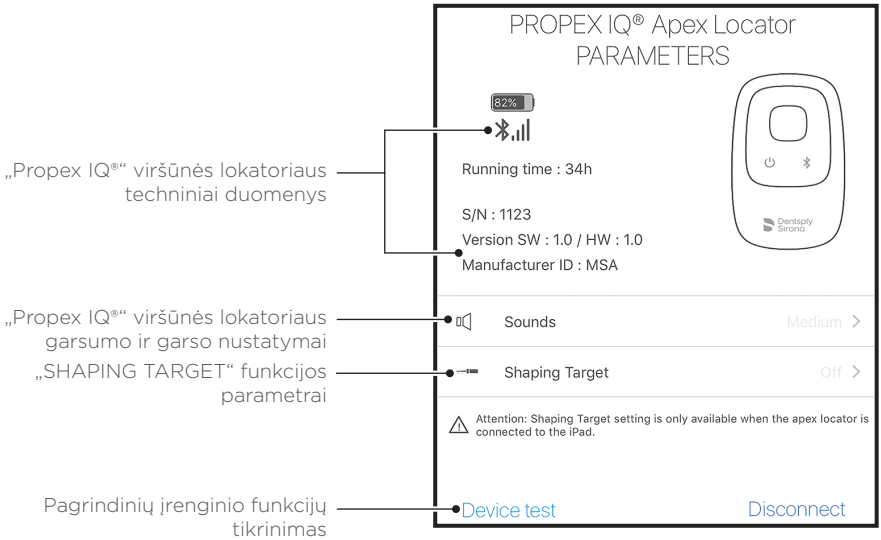

**(!) Sujungus „X-Smart IQ®“ rankinį įtaisą su „Propex IQ®“ viršūnės lokatoriumi, „Apical Reverse“ (AR) funkcija būna išjungta. Jei norite naudoti AR funkciją, žr. 6 skyrių „Įrenginio nustatymai „Endo IQ®“ programoje“.**

**(!) Nustatymus galima keisti „Endo IQ®“ programoje.**
Kaip tinkinti atitinkamą darbinio ilgio sekciją, žr. 7 skyriuje.

# 6

# Įrenginio nustatymai „Endo IQ®“ programoje

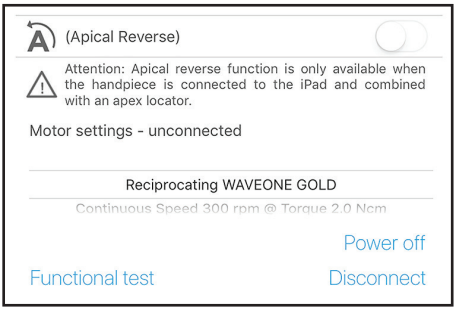
„Propex IQ®“ viršūnės lokatoriaus nustatymai




„X-Smart IQ®“ rankinio įtaiso nustatymai

**Daugiau informacijos apie „X-Smart IQ®“ rankinio įtaiso nustatymus rasite „X-Smart IQ®“ rankinio įtaiso dokumentacijoje.**

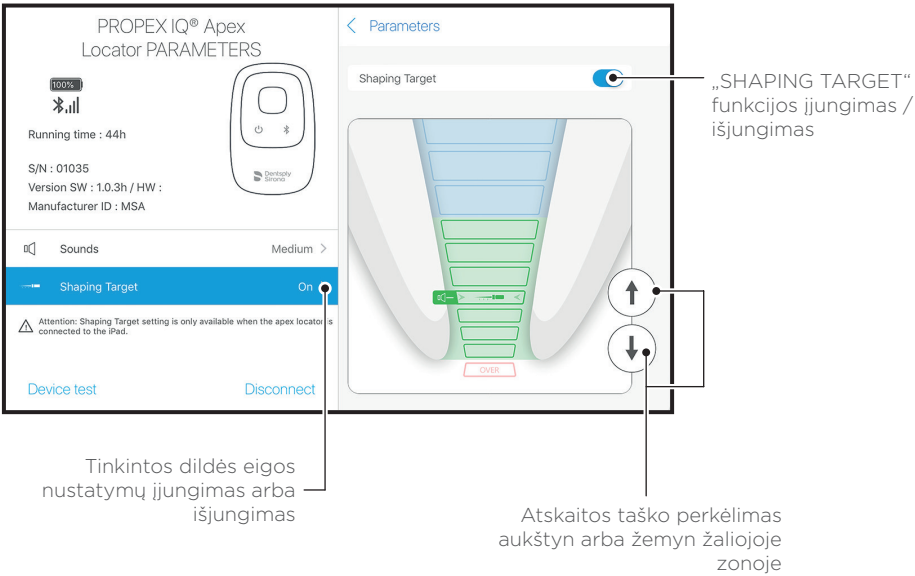
Naudojant „Propex IQ®“ viršūnės lokatorių, sujungtą su „X-Smart IQ®“ rankiniu įtaisu, „Apical Reverse“ funkcija yra išjungta. Norėdami ĮJUNGTI, paspauskite „X-Smart IQ®“ rankinio įtaiso piktogramą, kad pasiektumėte parametrų dialogo langą, kuriame galima įjungti arba vėl išjungti „Apical Reverse“ (AR) funkciją.



# 7

# „SHAPING TARGET“ funkcijos nustatymai

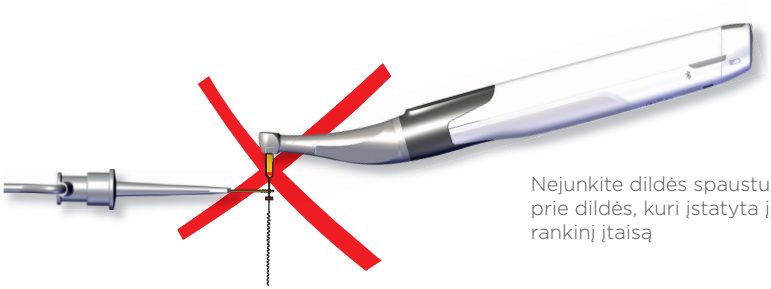
Tinkinkite numatytąjį darbinį ilgį pagal savo nuostatas.



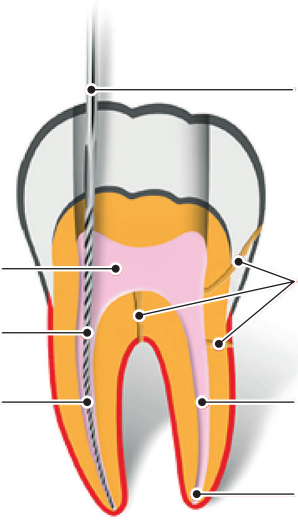

**(!) „SHAPING TARGET“ funkcijos nustatymas pagal numatytuosius nustatymus yra IŠJUNGTAS ir pasiekiamas tik prijungus „Propex IQ®“ viršūnės lokatorių prie „Endo IQ®“ programos.**

# 8

# „Propex IQ®“ viršūnės lokatoriaus atsargumo priemonės



Nejunkite dildės spaustuko prie dildės, kuri įstatyta į rankinį įtaisą



Endodontinės procedūros metu naudokite koferdamo sistemą.
Neleiskite dildei arba lūpos spaustukui liestis prie metalinių dantų gydymo konstrukcijų

Nusausinkite prieigos ertmę

Naudokite pagal šaknies kanalo skersmenį pasirinktą dildę

Viršūnės lokatorius neveiks užkimštame kanale

Dėl šaknies lūžių, perforacijų, gilaus ėduonies ir didelių šoninių kanalų rezultatai gali būti netikslūs

Ypač sausą kanalą sudrėkinkite „Glyde File Prep®“, kad užtikrintumėte stabilius rodmenis

Dantų su didelėmis viršūnėmis rodmenys gali būti klaidingi

**(!) „X-Smart IQ®“ rankinio įtaiso apsauginės movos naudojimas, kai įrenginys sujungtas, yra privalomas („X-Smart IQ®“ rankinio įtaiso movos REF. NR. A105800000000).**

**(!) „Propex IQ®“ viršūnės lokatoriaus vienkartinių apsauginių movų naudojimas yra privalomas, siekiant sumažinti kryžminę taršą („Propex IQ®“ viršūnės lokatoriaus vienkartinės apsauginės movos REF. NR. B00PPIQ1ACBAR).**

# 9
# Terminologija

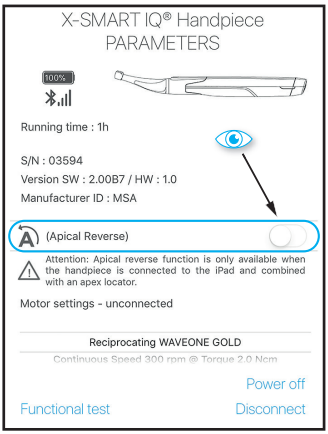
**„X-Smart IQ® “ rankinis įtaisas veikia sujungtas su „Propex IQ® “ viršūnės lokatoriumi**

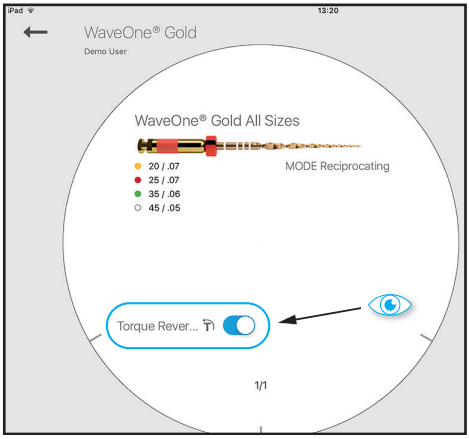
**„Apical Reverse“ funkcija (ĮJUNGTA)**
AR funkcija leidžia automatiškai stabdyti „X-Smart IQ®“ rankinį įtaisą, kai pasiekiamas atskaitos taškas, ir „X-Smart IQ®“ rankinis įtaisas pradeda suktis priešinga kryptimi.

**„Torque Reverse“ funkcija (ĮJUNGTA)**
Jeigu „X-Smart IQ®“ rankinį įtaisą veikiantis sukimo momentas didesnis nei didžiausias nustatytas sukimo momentas, „X-Smart IQ®“ rankinis įtaisas automatiškai persijungia, kad veiktų priešinga kryptimi, kol sukimo momentas tampa mažesnis už iš anksto nustatytą slenkstinę reikšmę (veikiant nuolatiniu režimu) arba kol paspaustas „X-Smart IQ®“ PALEIDIMO / STABDYMO mygtukas (veikiant kintamos sukimosi krypties režimu).

**„Apical Reverse“ funkcija (IŠJUNGTA)**
„X-Smart IQ®“ rankinis įtaisas nesustos ir nepradės suktis priešinga kryptimi.

**„Torque Reverse“ funkcija (IŠJUNGTA)**
Jeigu „X-Smart IQ®“ rankinį įtaisą veikiantis sukimo momentas didesnis nei didžiausias nustatytas sukimo momentas, „X-Smart IQ®“ rankinis įtaisas sustabdomas. Naudotojas privalo paspausti „X-Smart IQ®“ PALEIDIMO / STABDYMO mygtuką, kad paleistų „X-Smart IQ®“ rankinį įtaisą iš naujo.




**„Propex IQ®“ viršūnės lokatorius veikia sujungtas su „Endo IQ®“ programa.**

**„SHAPING TARGET“ funkcija**
„SHAPING TARGET“ funkcija leidžia naudotojui tinkinti darbinio ilgio nustatymo atskaitos taško vietą.

**! „SHAPING TARGET“ ir „Apical Reverse“ (AR) funkcijas galima naudoti atskirai vieną nuo kitos; įjungus „SHAPING TARGET“ funkciją („Propex IQ®“ viršūnės lokatoriaus nustatymas), „Apical Reverse“ funkcija neįjungiama automatiškai. Tai galima padaryti „X-Smart IQ®“ rankinio įtaiso parametrų dialogo lange.**

# 10
# Simboliai

### „X-Smart IQ®“ rankinio įtaiso būsenos simboliai

| Vaizdas | Aprašas |
|---|---|
| | „X-Smart IQ®“ rankinis įtaisas prijungtas; „Apical Reverse“ funkcija išjungta |
| | „Apical Reverse“ (AR) funkcija ĮJUNGTA „X-Smart IQ®“ rankiniame įtaise |
| | „Apical Reverse“ (AR) funkcija IŠJUNGTA „X-Smart IQ®“ rankiniame įtaise |
| | Duomenų perdavimas į „X-Smart IQ®“ rankinį įtaisą |

### „Propex IQ®“ viršūnės lokatoriaus būsenos simboliai

| Vaizdas | Aprašas |
|---|---|
| | „Propex IQ®“ viršūnės lokatorius prijungtas, o „SHAPING TARGET“ funkcija IŠJUNGTA |
| | „Propex IQ®“ viršūnės lokatorius prijungtas, o „SHAPING TARGET“ funkcija ĮJUNGTA |
| | Duomenų perdavimas į „Propex IQ®“ viršūnės lokatorių |

### „X-Smart IQ®“ rankinio įtaiso ir „Propex IQ®“ viršūnės lokatoriaus sujungimo simboliai

| Vaizdas | Aprašas |
|---|---|
| | „X-Smart IQ®“ rankinis įtaisas sujungtas su „Propex IQ®“ viršūnės lokatoriumi ir abu prijungti prie „Endo IQ®“ programos |
| | „Propex IQ®“ viršūnės lokatorius sujungtas su „X-Smart IQ®“ rankiniu įtaisu ir abiejuose įjungtos „SHAPING TARGET“ bei „Apical Reverse“ funkcijos |
| | „X-Smart IQ®“ rankinis įtaisas sujungtas su „Propex IQ®“ viršūnės lokatoriumi, tačiau tik „X-Smart IQ®“ rankinis įtaisas prijungtas prie „Endo IQ®“ programos. |
| | „Propex IQ®“ viršūnės lokatorius sujungtas „X-Smart IQ®“ rankiniu įtaisu, tačiau tik „Propex IQ®“ viršūnės lokatorius prijungtas prie „Endo IQ®“ programos. |

# 11
# Baigus naudoti

Pratarmė

**Vykdykite naudojimo nurodymuose pateiktas išsamias valymo, dezinfekavimo ir sterilizavimo procedūras.**

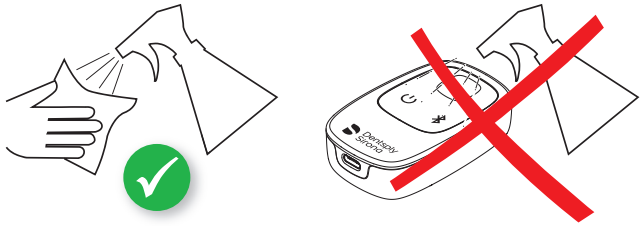
Valymas ir dezinfekavimas

Vienkartinę apsauginę movą reikia pašalinti kiekvieną kartą panaudojus.

**Naudokite dezinfekavimo medžiagas tik su alkoholio ir ketvirtinio amonio junginio aktyviosiomis sudedamosiomis dalimis (pvz., „CaviWipes™“ arba „CaviCide™“), išskyrus valydami „Propex IQ®“ dildės spaustuką arba lūpos spaustuką (žr. naudojimo nurodymus). Naudokite tik su įrenginiu ir priedais suderinamas dezinfekavimo medžiagas.**

**Palikite dezinfekavimo medžiagas, kad veiktų pagal gamintojo instrukcijas. Stenkitės nepalikti dezinfekavimo medžiagos ant įrenginio paviršių ilgiau, nei rekomenduoja dezinfekavimo medžiagos gamintojas. Galite sugadinti įrenginį.**

**Nepurkšti**




# 12
# Papildoma informacija

**Šis dokumentas nepakeičia naudojimo nurodymų. Atidžiai perskaitykite naudojimo nurodymų dokumentą, kuris pasiekiamas bet kuriame „Endo IQ®“ programos ekrane spustelėjus šią piktogramą ir dentsplysirona.com**

**Parduotuvėje „App Store®“ nuolat tikrinkite, ar yra naujinimų.**

**Prieš naujindami „iOS“ savo įrenginyje „iPad®“, visuomet patikrinkite programos suderinamumą.**

**„iPad®“ nėra „DentsplySirona“ prekės ženklas.**

Be to, daugiau informacijos (mokomųjų vaizdo įrašų, patarimų ir gudrybių, DUK) rasite dentsplysirona.com ir specialiame puslapyje dentsplysirona.com/IQ
Palaikymo klausimais kreipkitės į pardavimo atstovą.

Kai kurie paveikslėliai darbo pradžios vadove gali šiek tiek skirtis nuo faktinio įrenginio vaizdo.

Paveikslėliai šiame darbo pradžios vadove gali šiek tiek skirtis nuo esamos „Endo IQ®“ programos.

Maillefer Instruments Holding Sàrl
Chemin du Verger 3 - 1338 Ballaigues - Šveicarija
Tel. +41 (0)21 843 92 92
Faks. +41 (0)21 843 92 93
endo@dentsplysirona.com
dentsplysirona.com

CE 0086

Dentsply Sirona

RT / B LT PPIQ GUI 000 / 02 / 2017 – updated 07/2018